DOCUMENT RESUME

ED 479 409 PS 031 491

TITLE	A Parent's Guide to Achievement Matters Most: Maryland's Plan for PreK-12 Education, 2002-2003. (Chinese)
INSTITUTION	Maryland State Dept. of Education, Baltimore.
PUB DATE	2003-00-00
NOTE	18p.; For English version, see PS 031 489.
AVAILABLE FROM	Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595. Tel: 888-246-0016 (Toll Free); Tel: 410-767-0600; Fax: 410-333-2275; Web site: http://www.msde.state.md.us. For full text: http://www.msde.state.md.us/ translations.htm.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	Chinese
EDRS PRICE	EDRS Price MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Academic Achievement; Change Strategies; Chinese; Educational Change; *Educational Improvement; *Educational Objectives; Elementary School Curriculum; *Elementary Secondary Education; *Parent Participation; Secondary School Curriculum; *State Standards; *Student Improvement
IDENTIFIERS	*Maryland

ABSTRACT

To raise the achievement of every student in the state, Maryland implemented "Achievement Matters Most," a new plan for public elementary and secondary schools that sets goals in the areas of achievement, teaching, testing, safety, and family involvement in schools. This Chinese-language guide for parents cutlines the goals and characteristics of the initiative, and how progress will be assessed. The guide first highlights five simple but challenging goals for Maryland public education: (1) achievement will improve for each student; (2) curriculum, instruction, and testing will be better aligned and understandable; (3) all educators will have the skills to improve student achievement; (4) all schools will be safe, drug-free, and conducive to learning; and (5) parents and legal guardians will be involved in education. Next, the guide outlines several ways the state encourages high expectations and helps schools to improve, including a new voluntary, state curriculum; grades given to schools based on how well they teach; school improvement teams for each school; financial rewards and public recognition for schools making strong improvements; and a state family involvement policy. The state-wide curriculum is then detailed, including how it will differ from the Maryland Content Standards. Next, the state's two testing programs are highlighted, one for elementary and one for high school; sample questions from both tests are included, as is information on assessment of students with special needs and/or limited English proficiency. In the area of the state's family involvement policy, the guide outlines signs that families and educators are communicating and working together in a particular school: schools and families communicate regularly; parents play a role in helping students learn; parents are welcome in the school, and their help is appreciated; and parents are included in making decisions that affect their children. Finally, the guide offers suggestions for parents to encourage their child's achievement, such as setting high expectations, talking with the child's teacher(s) regularly, dedicating 15 minutes daily to talking with the child, helping with homework, and meeting with high school counselors to talk about post-high school opportunities. (HTH)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

PS PS TR 0269

ED 479 409

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Minor changes have been made to improve reproduction quality

Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Challis Breithaupt

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

1

2

BEST COPY AVAILABLE

PS 031491

2002-2003

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
Achievement Matters Most

提高學業成績計畫·家長指南

馬里蘭州幼稚園至高中教育計畫

馬里蘭州教育委員會

Marilyn D. Maultsby
主席

Reginald L. Dunn
副主席

Jo Ann T. Bell
Philip S. Benzil
Dunbar Brooks
Clarence A. Hawkins
Walter S. Levin
Karabelle Pizzigati
Edward L. Root
Walter Sondheim, Jr.
John L. Wisthoff
Caroline Gifford（*學生代表*）

Nancy S. Grasmick
馬里蘭州教育委員會財政官
馬里蘭州教育局長

馬里蘭州教育局
學校與社區外展服務處
Ronald Peiffer，馬里蘭州教育局副局長
200 West Baltimore Street • Baltimore, Maryland 21201-2595
電話：410-767-0600/888-246-0016 • 傳真：410-333-2275
網址：www.marylandpublicschools.org

馬里蘭州教育局禁止在就業和提供各種服務項目方面以種族、膚色、性別、年齡、原國籍、宗教信仰或身體殘障為由，而對任何人進行歧視。如欲詢問本局有關政策，請聯絡：

Equity Assurance and Compliance Branch
Maryland State Department of Education
200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201-2595
電話：410-767-0433 TTY/TDD 410-333-6442
傳真：410-767-0431

目錄

馬里蘭州公共教育之變化 2

提高學業成績計畫 4

高標準要求 6

課程綱要 8

進展評估 10
- 馬里蘭州學校評估考試 10
- 馬里蘭州高中評估考試 16

對有特殊需要的學生以及（或者）英語能力有限的學生之考試 21

成績責任制 22

家庭參與 24

鼓勵進取 26

欲瞭解更多資訊 28

馬里蘭州公共教育之變化

作為家長，您想讓孩子獲得最大收益，包括讓他們接受第一流的教育，為他們將來的成功鋪平道路。同樣，馬里蘭州也希望讓孩子們獲得最大收益。

為了提高每一個學生的成績，馬里蘭州為公立學校精心制定了一項新的教育計畫，稱為**「提高學業成績計畫」**。這項新的教育計畫在學習成績、教學、考試、安全以及家庭參與學校教育等方面，設定了一系列目標。提高學業成績計畫是在「創建更好的學校遠景規劃小組」的工作基礎上，融匯了2001年通過的《不讓一個孩子掉隊法案》之各項規定以及《公立學校卓越之路法案》等綜合而成。

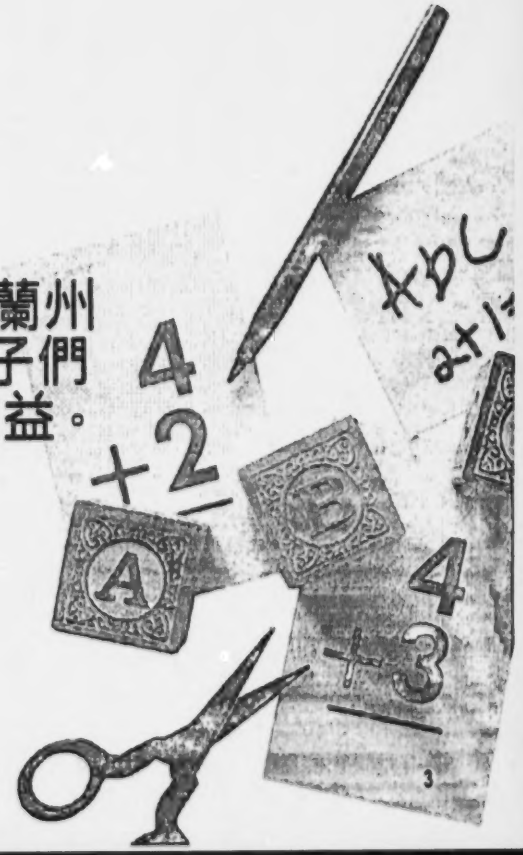
「創建更好的學校遠景規劃小組」是由一組學生家長、教師、行政管理人員、大學教授、政策制訂者以及國家級的教育專家所組成。他們考察了馬里蘭州在學校教育改革方面作出的積極努力，提出了改進的建議和方法。馬里蘭州教育局長Nancy Grasmick將這一規劃小組的人員組織在一起，以協助她為馬里蘭州學校在未來十年中的改進和發展制訂計畫。他們提出的建議和方法是提高學業成績計畫的基礎。

《不讓一個孩子掉隊法案》於2002年1月8日在國會通過並簽定為法律。這條法律規定：各州必須定立學習成績標準，並以此對學生進行評估考試；要出版關於學校的「報告卡」；教師必須具有相能充分勝任；而且當學校安全受到影響或者學校學術發展進步不足，需採取行動。雖然馬里蘭州多年

來一直這樣作，但新的教育法案給予我們馬里蘭州全國性的指導方針以及改進工作的期限。

《公立學校卓越之路法案》在2002年春季為馬里蘭州眾議院通過。這項法案增加了對公立學校的經費撥款，要求向有特殊需要的學生提供更多經費，並且在如何使用經費方面給學區更多的自由支配權。為了獲得這些經費和資助，每一個學區必須制定一項計畫，幫助所有學生提高成績。各學區還必須所有兒童建立全日制幼稚園服務項目、並為低收入家庭兒童建立托兒服務項目。

同樣，馬里蘭州
也希望讓孩子們
獲得最大收益。



提高學業成績計畫

提高學業成績計畫為馬里蘭州公共教育設立了五個簡單但卻富於需要努力才能達到的目標。

第一個目標：使每一個學生都取得學業進步。任何教育計畫和教育政策都是為了使學生學有所成。然而，馬里蘭州計畫的獨特之處在於其注重每一個學生的學業進步。馬里蘭州十分注重消除由種族和族裔，以及家庭收入、母語或者身體殘障等造成的學生在學習上的差距。為了保證所有學生都學有所成，學校應使所有兒童在學業上都有進步，而無論其種族和族裔背景、性別、身體殘障，貧困狀況、移民身份或英語能力如何。所有下列目標都是為了成功地實現這一目標。

第二個目標：課程綱要、課堂教學和考試都以上述目標為準繩而協調一致並易於理解。課程綱要、課堂教學和考試是教育大廈的基石。三者之間的緊密結合或協調吻合至關重要。馬里蘭州正在制訂一套新的課程綱要，使教師明確瞭解在每一個年級的每一門課中，應該教授基礎內容，進行哪些方面的能力訓練。馬里蘭州的各類考試將衡量學生對課程綱要中所規定的學習內容和技能之掌握程度。考試成績將幫助教師發現學生的長處和不足之處，並改進教學。考試成績還將幫助家長對孩子的學習有一個更清楚的瞭解。

第三個目標：所有的教師都將具有能力指導學生取得學業進步。要使學生達到高標準，需要有那些能透徹理解並深知如何教授課程綱要的教師。馬里蘭州必須招聘最好的教師進行課堂教學並使他們能安心本職工作。新教師需要扶持指導。所有的教師都需要不間斷的在職進修並有時間備課。每一所學校都需要有一位勝任其職的校長來領導。

第四個目標：所有的學校都將有一個安全、無吸毒現象並且有益於學習的環境。所有的兒童都有權利上學並學有所成。為此，學校必須創造一個安全、健康的學習環境。隨著校園暴力和恐怖分子襲擊事件的出現，馬里蘭州的學校已將安全問題放在首位。馬里蘭州所有的學校都必須遵循州政府關於加強安全防範，減少騷擾和持強凌弱現象的法規。每一所學校都必須根據當地學區計畫而制定其安全計畫和學生守則。請與您孩子所在的學校聯絡，與之討論學校紀律及安全政策。

第五個目標：學生家長和法定監護人將參與學校教育。作為家長或法定監護人，您可能知道，那些家長參與的家庭，他們的孩子學習成績比較好，品行也更加端正，他們從高中畢業並繼續深造的可能性更高。家長參與亦有助於鼓舞教師的士氣，並使家庭與當地社區緊密聯繫起來。家庭和學校之間的定期相互交流十分重要。為鼓勵家長的參與，學校應與學生家庭展開經常不斷的、明確而又富有意義的交流溝通；對於那些會影響學生學習生活的決定，應請家長提出看法和意見。

高標準要求

要使所有的兒童都有均等的成功機會，學校必須對所有學生提出高標準要求。馬里蘭州採取各種方法法鼓勵學校提出高標準要求，並幫助學校進行改善以滿足所有兒童的需要。這裡僅列舉幾例：

- **一套新的本州選用課程綱要**將向教師和家長明確說明學生在每一年級每一門課中應該學習的內容。

- **將依據教學效果對學校進行評定。**這些"分數評定"之依據是那些衡量學生基礎能力和高難技能的考試結果，以及其他衡量方式，諸如學生上課出勤率、畢業率或輟學率。

- **每年在年度報告卡上**（馬里蘭州學校工作報告）**對學校工作情況作一總結彙報**，如此學生家長和社區得以瞭解學校工作進展情況。您孩子所在的學校將為您提供一份報告副本。也可在下列網址上查閱這份報告：www.msp.msde.state.md.us。

- **每所學校都有一個教育促進小組**，其職能是促使學生的學習。這些小組由教師、家長和社區成員組成。他們研究學校運作的數據，並就教學工作的改進達成共識。

- **如果學校業績不好，州政府便會介入。**這一過程被稱為改組。需要改組的學校會獲得額外的資源和重視，以便改進教學。還有，在表現不佳的學校中，那些屬於「聯邦一類」(Title 1)學校者，則可能被要求允許學生轉學，轉入本地區業績較好的公立學校，或者向學生提供特別幫助，例如課外輔導等。

- 對於那些著力提高各類學生的學習成績並且業績顯著的學校，將予以**經濟獎勵和公開表彰。**

- **州政府制定的家庭參與政策**鼓勵學校領導、學生家庭和社區協同努力，共同承擔教育少年兒童的重任。

*將在以下數頁中進一步說明馬里蘭州如何幫助學校實現提高學業成績計畫的目標，並且針對您如何更多地參與您孩子的教育提供了一些建議和辦法。*在閱過提高學業成績計畫 · 家長指南以後，您也許想與您孩子所在學校的教師和校長談談這所學校在幫助學生不斷進步取得成績方面作了哪些工作，以及您可以幫助做些甚麼。

課程綱要

馬里蘭州正在制訂全州選用課程綱要。

甚麼是課程綱要？

課程綱要說明學生在每一年級每一門課應該學習的內容。課程綱要指導教師如何備課，是促使學校教育的重要組成部份。傳統上，馬里蘭州24個學區各自依據《馬里蘭州教學內容標準》制訂自己的課程綱要。《馬里蘭州教學內容標準》詳細說明了學生在小學、初中和高中應該學習的內容。

為何創立全州性課程綱要？

不同的學區在教學內容和何時教授等方面有許多不同。為了幫助教師充分理解教學內容，馬里蘭州正在制訂一套明確詳盡的全州性選用課程綱要。這一課程綱要也將大大減少各學區各自訂立24套各不相關的課程綱要而投入的時間和資金。

為甚麼全州性課程綱要屬選用而非規定性？

關於課程綱要的決策由各地區教育委員會而非州政府制定。新的馬里蘭課程綱要將提供給所有的學區，任其用作其本系統的課程綱要或者用作指導綱領。對於採納這一新課程綱要將不作強制性規定。

全州選用課程綱要與《馬里蘭州教學內容標準》將有何不同？

《馬里蘭州教學內容標準》對於學生在小學、初中和高中應該學習的內容作了廣泛的描述。所有州級考試都以《馬里蘭州教學內容標準》為依據。但是《馬里蘭州教學內容標準》並沒有說明*每一年級*應該教授的內容。馬里蘭州選用課程綱要將必比教學內容標準更加具體，它將闡述*每一個年級每一門課*（英語/語言藝術、數學、自然科學、社會學、美術、衛生與健康、體育以及外語）應該教授的內容。

BEST COPY AVAILABLE

這一新課程綱要是甚麼樣？

馬里蘭州選用課程綱要將在三個層面具體說明：教學內容標準、教學提示和教學目標。這三個層面的細緻解說將幫助教師備課、組織課堂活動，以及佈置作業。下面是這一課程綱要中的一個節選，可見一斑。這個例子僅僅顯示了許多三年級學生要學的諸多數學技能之一：如何點錢。

三年級數學

- 教學內容標準：對於數的關係的認識和計算
  - 教學提示：學生描述、確定並比較現鈔的票面價值，金額至100元。
    - 教學目標：學生將以100元做零錢，將紙幣和硬幣混合在一起點錢算錢。

這一課程綱要制訂何時能完成？

馬里蘭州選用課程綱要正在制訂過程中，從學前班至8年級的部份可望在2003年晚春發行。當新課程綱要制訂完成時，將與那些州級考試內容相吻合，例如《馬里蘭州學校評估考試》和《馬里蘭州高中評估考試》。同時，那些採用《馬里蘭州教學內容標準》的學校將指導學生準備參加州級考試。欲瞭解有關選用新課程綱要制訂的進展情況，請查訪馬里蘭州教育局的網站。網址是：www.marylandpublicschools.org。

進展評估

學校透過考試瞭解學生學習的學習情況。考試分數幫助校長和教師改進課堂教學和編制學校的課程計畫。單科考試的考試分數有助於教師和家長理解學生學術能力的長處和弱點所在。您孩子所在的學校會通知您要求您的孩子參加哪些考試。《馬里蘭州學校評估考試》和《馬里蘭州高中評估考試》是兩個州級的考試項目。

《馬里蘭州學校評估考試》

甚麼是《馬里蘭州學校評估考試》？

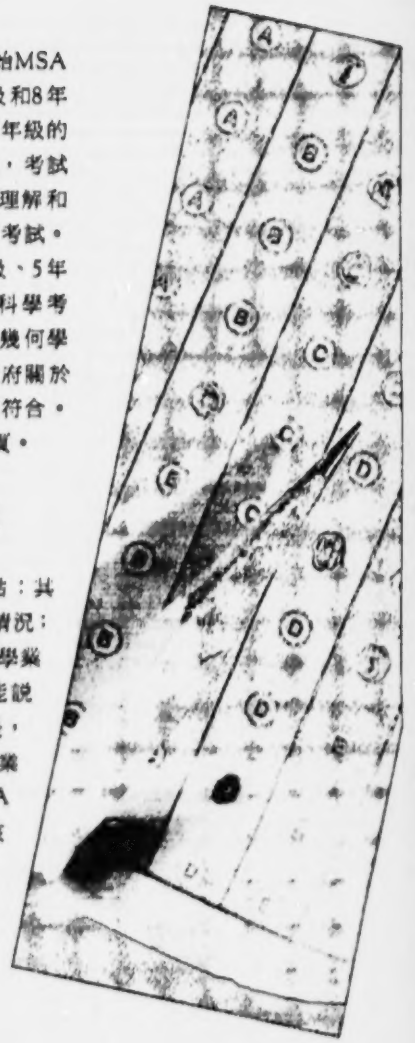
- 《馬里蘭州學校評估考試》（簡稱MSA考試）已經取代《馬里蘭州學校學習情況評估考試》（簡稱MSPAP考試），成為衡量學生閱讀理解程度和數學程度的一個考試項目。MSA考試也將考試學生的自然科學程度，這一考試最早將於2005年開始。
- MSA考試將符合聯邦《不讓一個孩子掉隊法案》關於考試的規定。
- 這項考試將衡量學生的基本技能，同時也衡量他們對程度較高的技能之掌握情況。
- 考試時學生將各自單獨答卷，而非幾個人一組共同答卷。
- 這項考試將包括多項選擇題和書面問答題。

MSA考試何時進行？

馬里蘭州將於2003年3月第一次開始MSA考試，考試科目包括3年級、5年級和8年級的閱讀理解和數學考試，以及10年級的閱讀理解考試。從2004年3月開始，考試科目將包括從3年級到8年級的閱讀理解和數學考試，以及10年級的閱讀理解考試。最早將從2005年3月開始，在3年級、5年級和8年級的考試中將增加自然科學考試。《馬里蘭州高中評估考試》的幾何學考試和生物學考試科目將與聯邦政府關於高中數學和自然科學的考試規定相符合。欲瞭解上述高中考試，請參見第16頁。

我會收到我孩子的MSA考試成績嗎？

您會收到。MSA考試分數說明兩點：其一，您的孩子對這個科目的學習情況；其二，與全國水準相比，您孩子的學業情況。MSA考試分數本身雖然祇能說明您孩子學業情況的一部份，但是，如果與您孩子的課堂作業、家庭作業以及其他考試成績聯繫起來，MSA考試分數將為您提供一個關於您孩子學習情況的清晰快照。



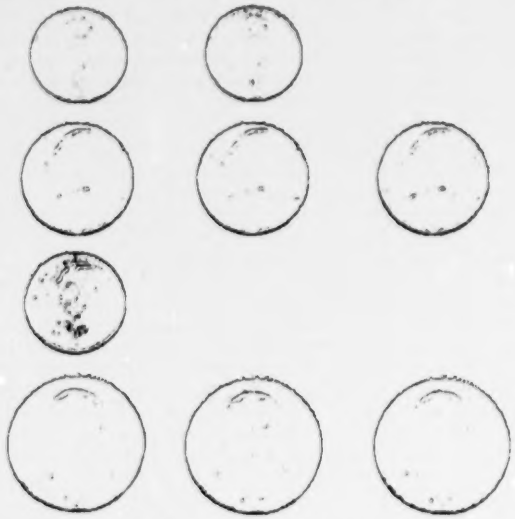
《馬里蘭州學校評估考試》考題舉例

下面是學生可能會在《馬里蘭州學校評估考試》中遇到的考題類型示例。更多的例題將列在下述網站上：
www.marylandpublicschools.org。

例題 - 三年級數學

答題方法說明：將正確答案前的圓圈塗黑。

達麗婭在她口袋裡找到幾枚硬幣。請看下面的硬幣。



達麗婭口袋裡的硬幣共計有多少錢？

學生回答：

- ○ A $.92
- ○ C $.41
- ● B $1.02
- ○ D $.42

例題 - 五年級數學

答題方法說明：請看下面的分數。

$\frac{5}{4}$　　$2\frac{1}{2}$　　$\frac{13}{8}$

第一部份：

將下列分數從小到大按順序排列。

學生回答：

$\frac{5}{4}$　　$\frac{13}{8}$　　$2\frac{1}{2}$

第二部份：

根據你所知道的等值分數知識來說明為甚麼你的上述答案是正確的。用自己的話或者/以及數字來解釋。

學生回答：

我首先將 $\frac{5}{4}$ 換算成 $1\frac{2}{8}$，再將 $\frac{13}{8}$ 換算成 $1\frac{5}{8}$。

然後將 $2\frac{1}{2}$ 換算成 $2\frac{4}{8}$，然後按順序排列。

$1\frac{2}{8}$ 排在第一，因為 $\frac{2}{8}$ 小於 $\frac{5}{8}$，而兩個分數都小於2。

註：學生採用其他不同方式也可得到此答案。

BEST COPY AVAILABLE

下面是從MSA考試的閱讀理解部份選出的有關不同類型詞彙的例題：

例題 - 三年級閱讀

答題方法說明：將正確答案前的圓圈塗黑。

家裡人為盛宴忙了一天。盛宴的意思是：

學生回答：

● A 大餐　　○ C 大餐館

○ B 大會　　○ D 大教室

例題 - 五年級閱讀

答題方法說明：將正確答案前的圓圈塗黑。

塔仁將會回味與奶奶在一起渡過的時光。由於她奶奶住在俄亥俄州，她祇能在夏天去看奶奶。
「回味」的意思是：

學生回答：

○ A 放松　　○ C 理解

● B 欣賞　　○ D 支持

例題 - 八年級閱讀

答題方法說明：將正確答案前的圓圈塗黑。

誘使一詞的意思是：

學生回答：

● A 吸引　　○ C 爭論

○ B 前進　　○ D 羨慕

在MSA考試中，有些試題要求做書面答題。教師將這些問題稱作「構思性問題」，因為學生必須構思自己的答案，而不是從一系列可能的答案中去選擇。下面的一個試題便是MSA考試中可能會出現的構思性問題。

例題 - 八年級閱讀

註：學生在回答這一問題之前，先須閱讀兩封給編輯的信。這兩封信對羅西海茨中學是否應該改變其吉祥物「巨鼠」一事採取針鋒相對的觀點。讀完這兩封信後，學生將回答一系列多項選擇題以及構思性問題。從下面的例子可以看出構思性問題及其答案是怎麼回事。

答題方法說明：先閱瑪格麗特．考德威爾寫給編輯的信。然後再閱安東．萊斯洛的信。

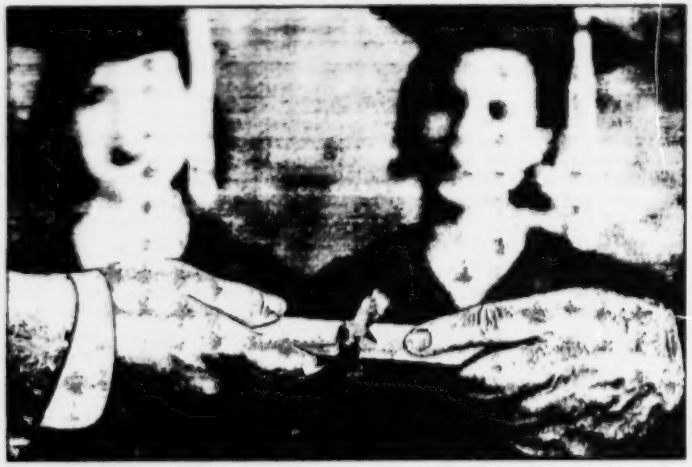
根據瑪格麗特．考德威爾的信寫一篇概要。概要中必須包含信中的重點。

學生有可能做出以下解答：

儘管有人想廢除這個吉祥物，瑪格麗特．考德威爾卻希望人們會同意她的意見。多年以前，有一個學生騎著一頭騾去參加比賽，雖然他們隊在此以前屢戰屢敗，但是這次卻贏了。那個騎騾的人就是瑪格麗特的爺爺，而那頭騾也就成了吉祥物。這個吉祥物流傳至今。瑪格麗特希望不要改變，因為那頭騾一直是一個很好的吉祥物。

註：這一解答說明該名考生對瑪格麗特．考德威爾的信有透徹的理解。然而，許多不同形式的解答也是可以接受的。

BEST COPY AVAILABLE



《馬里蘭州高中評估考試》

甚麼是《馬里蘭州高中評估考試》？

《馬里蘭州高中評估考試》（HSA）是指以下考試：英語1級、代數/數據分析、幾何學、政府學和生物學。學生學完一門課程就參加這門課程的考試。（學習高中課程的初中學生也包括在內）。這些考試既是對學校也是對每一個學生的進步的評估。考試形式包括多項選擇題和書面答題。

我的孩子必須HSA考試及格才能畢業嗎？

目前尚不要求如此。**所有學生都必須參加HSA考試，但是目前尚無規定一定要考試及格。**最早將於2007年把HSA考試及格作為准許高中畢業的必備條件。對那一屆畢業生可能會有此要求。州教育委員會在2003年有可能就學生是否必須通過HSA考試才可以畢業這一問題做出決定。

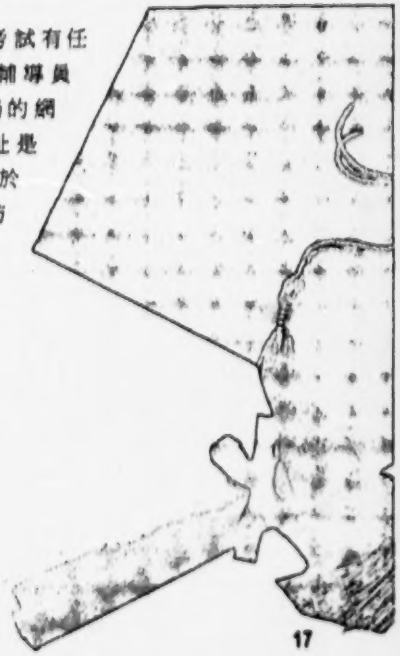
學生將對他們HSA考試成績負責嗎？

是的。學生家長將會收到孩子的分科考試成績。此外，州政府還規定，各學區將英語1級，代數/數據分析、生物以及參加州政府HSA考試的分數列在那些於2001年秋天或者以後開始升入九年級的學生的成績單上。這將促使您的孩子在這些考試中盡其所能。（州政府並未規定將HSA幾何考試的成績列在成績單上。）各學區將自行決定是否將HSA幾何考試的成績列在成績單上。

目前學生必須通過哪些考試才可畢業？

目前規定學生必須參加而且通過《馬里蘭州功能性考試》的閱讀、寫作、和數學科目考試。《馬里蘭州功能性考試》主要衡量學生的基本技能，與HSA考試相比更容易一些。如果州教育委員會決定將通過HSA考試作為畢業的條件，那麼就要決定是否繼續採用《馬里蘭州功能性考試》。

如果您對您孩子在學校參加的考試有任何疑問，請向您孩子的教師或輔導員詢問。您亦可從馬里蘭州教育局的網站上獲得更多有關資訊，網址是www.marylandpublicschools.org。關於獎學金和助學金方面的資訊，可查訪馬里蘭州高等教育委員會的網站，網址是www.mhec.state.md.us；也可以向您孩子的輔導員詢問。



馬里蘭州高中評估考試試題舉例

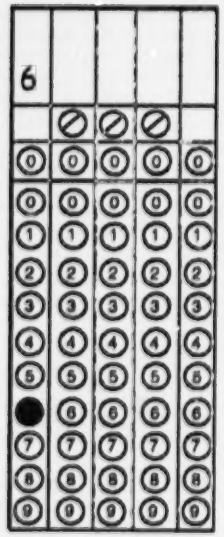
選自代數/數據分析評估考試

下面的試題選自2000年1月和5月作為現場試驗的代數/數據分析評估考試。如要瞭解在這些實驗性考試中學生對每一項目的考試結果，請瀏覽以下網址：mdk12.org/mspp/high_school/look_like/。

答題方法說明：
用答題冊裡的答案選擇表格來解答下列問題。

凱莎做庭院雜工收費是每小時$5.50。她每做一次庭院雜工還會另收$2.00的工具材料費。如果她祇做一次庭院雜工，那麼要做多少小時才能掙得$35.00？

學生回答：



12
BEST COPY AVAILABLE

答題方法說明：在答題冊上解答下列問題。

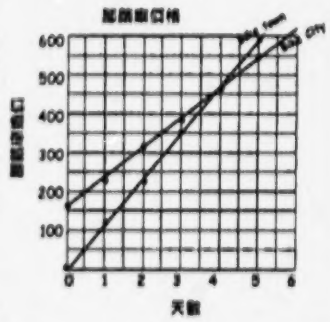
有兩間腳踏車商店為顧客定做腳踏車。「腳踏車城」製造一部車的價格是$160，另外每天收費$80。「腳踏車鎮」製造一部車每天收費$120。

- 列出方程式，分別表示這兩家店舖各自定做一部腳踏車的價錢，C代表價錢，X代表天數。
- 這兩家腳踏車店各自需要多少天可以使製造一部腳踏車的價格相等？如根據天數計算，造價是多少？用數學方式來證明你的答案。（如果你用繪圖方式解題，請用答題冊裡的網格作為附加解答方式。）
- 在何種情況下，在「腳踏車城」定製一部腳踏車比在「腳踏車鎮」更便宜？在何種情況下更貴？用數學方式證明你的答案。

學生回答：

「腳踏車城」
$160 + 80x = C$
$160 + 80(4) = 480$

「腳踏車鎮」
$120x = C$
$120(4) = 480$



兩家店舖各用4天則造價相等。價格為$480。

造價更便宜
「腳踏車城」
$X > 4$
4天以後，橫線較低。

更貴
「腳踏車城」
$X < 4$
4天以前，橫線較高。

註：學生採用其他不同方式也可得到此答案。

答題方法說明：將圓圈塗黑以顯示您選擇的答案。

下圖顯示在美國有多少條狗能做出某種技巧動作。

狗能做的技巧動作

狗的技巧動作	數字（以百萬計）
坐立	5.3
伸出前爪與人握手	3.8
翻滾	2.9
以後腿站立	1.9
歌唱	0.8
取報紙	0.4

斯蒂夫將表格中以後腿站立的狗和可以歌唱的狗的數字相加，得出的結論是，美國共計有兩千七百萬條狗可以後退站立或者歌唱。為甚麼這個結論是對數字的誤用？

學生回答：

- ○ A　斯蒂夫沒有考慮到那些沒有技巧的狗。
- ○ B　斯蒂夫沒有考慮到有些狗祇能做一種技巧。
- ○ C　斯蒂夫沒有考慮到美國所有的狗。
- ● D　斯蒂夫沒有考慮到有些狗能做兩種技巧。

對有特殊需要的學生和（或）英語能力有限的學生之考試

馬里蘭州有些學生有特殊需要。例如，有殘障的學生需要特殊教育以及特別的考試，正如同初學英語的學生可能需要特別的指導和考試一樣。由於馬里蘭州致力於使每個學生取得進步和成就，對有特殊需要的學生和（或）英語能力有限的學生的進步之衡量評估是一項相當重要的工作。所有學生都有法定權利在一切可能的情況下參加全州各種考試中，並有權要求將他們的考試成績作為馬里蘭州成績責任制中的一部份。學生也有法定權利要求教學和考試方式適合他們的需求，以幫助他們顯示已經學到的知識和技能。

接受特殊教育的學生將參加所有的州級考試，除非他們的「個人化教育計畫」（簡稱IEP）中說明他們將參加《獨立技能評估考試》（簡稱IMAP）。IMAP考試是專門為那些不參加普通課程綱要學習的學生所開設的。

參加英語第二語言課程（簡稱ESOL）的全部學生都必須參加所有州級考試。每個學校的「英語能力有限（LEP）學生學習指導委員會」將做出決定，對於為英語能力有限的學生參加州級考試給以適合其需求的考慮和安排。

為參加州級考試做出的相應安排將與為學生特別開設的課堂教學相吻合，與「個人化教育計畫」中針對有殘障的學生所作的詳細說明相一致，與為符合504法案申請資格的學生或者為英語能力有限的學生而制訂的學習計畫相符合。

如果您的孩子有特殊需求或者屬於英語能力有限的學生之列，請與您孩子所在的學校聯絡，以便更多地瞭解適合您孩子需求的教學和考試方案。

成績責任制

馬里蘭州責成學校和學區透過報告成績數據、獎勵進步並在學校停滯不前時採取行動等方式，對其本校和本系統的改善負責。

如何報告學校成績？

學校成績報告在年度「報告卡」（馬里蘭州學校工作報告）上印出，以便學生家長和社區瞭解相關學校的工作情況。這份報告也可在網上看到，網址是：www.msp.msde.state.md.us。為了保證每個學生都取得進步，州教育局、各學區以及各學校的報告都作分類統計，類別有種族/民族、性別、身體殘障、貧困狀況、移民和遷居狀況，以及英語能力有限等。（不公佈每一個學生的分數。上述資訊祇提供給您和您孩子的老師。）

學校若取得有進步是否有獎勵？

如果學校取得進步，將獲得資金獎勵和表彰。

如果學校沒有改進又將如何？

那些長期沒有改進的學校可能會被定為本地區或州教育局改組的對象。改組時，這些學校會得到額外的援助和資源，以利改進。

如果我的孩子就讀於「聯邦一類」(Title I) 學校會怎樣？

「聯邦一類」是聯邦政府的一個特別項目，專為特別貧困的學校所設。聯邦《不讓一個孩子掉隊法案》規定，若「聯邦一類」學校未能充分達到州政府規定的年度進步目標，則必須採取一些特殊措施。

- 若連續兩年達不到規定目標，學校必須為學生家長提供選擇，允許他們將孩子轉到本地區成績較好的學校去讀書。
- 若連續三年達不到目標，該學校則必須提供額外服務，諸如向「經濟條件不利」的學生提供課後補習輔導。那些有資格享受免費或減價校餐的學生屬於經濟條件不利的學生之類。
- 若連續四年達不到目標，學校必須採取特定行動以求改進，包括替換學校教職員，採用新的課程綱要，或者延長學年。
- 若連續五年達不到目標，學校必須「改建」。這可能包括由州政府來管理學校的日常運作或其他活動。

如果要求一所學校採取上述特別措施，或者被列入「改組」，則必須通知學生家長。

家庭參與

馬里蘭州認識到家庭參與對於學生的成長進步具有強有力的影響，因此採取了家庭參與的政策。馬里蘭州的各個學校歡迎家長和學生監護人參與學校的事務，鼓勵他們提出問題，並且請他們參與決策過程。在您孩子的學校裡找找看，有沒有家庭和教育工作者在一起相互交流共同努力的跡象。

學校和家長定期交流。

- 學校出版簡報，並刊登一些指導家庭幫助學生學習的好方法。
- 學校透過與家長交流，使他們瞭解學校的各種學習和服務項目。
- 家長知道怎樣以及何時與孩子的教師聯絡。

家長在幫助學生學習方面起作用。

- 教師幫助家長理解如何輔導孩子的家庭作業。
- 家長參與為孩子設定學習目標。

家長在學校受到歡迎，學校感謝家長的幫助。

- 學校鼓勵家長和家庭成員參與學校的活動。
- 家長知道他們有機會在學校參加義務服務。

家長參與制定對他們的孩子有影響的決定。

- 學校對於做決定和解決問題有一個清楚的程序。
- 家長能夠得到關於學校政策以及學生和學校情況的最新資訊。
- 教師和學校行政官員鼓勵家長參與對他們的孩子有影響的各項決定（例如選課、職業計畫）。

學校教育改進小組有家長代表參加。這裡僅僅列舉家庭和學校可以共同努力改進學校教育的某些方式。您也許應該向您孩子的老師和校長詢問您如何能更多地參與學校工作。當家長和學校攜手並進時，每一個人都是贏家。

十名初中學生中有七名認為，他們希望家長更多地參與他們的作業和學校的活動。

鼓勵進取

您願意您的孩子無論在學校裡還是在生活中都獲得成功。可採取許多方式鼓勵他們去進取。下面是一些不同的方法，可藉以幫助您的孩子從學校教育中獲得最大益

- 對您孩子的期望要高。明白告訴您的孩子，上學讀書是他們的首要任務。
- 定期與教師討論您孩子的進步情況以及您可以作些甚麼來幫助您孩子進步。
- 您孩子上初中後，應儘早與您孩子的輔導員約見，討論高中選課計畫。

- 每天至少抽出15分鐘時間與您的孩子交談，並一起閱讀。（請瀏覽下面的網站《15分鐘家庭活動》，這個網站上列有一系列為家長介紹的家庭活動和日常指導：www.marylandpublicschools.org/family_literacy/take15.htm。）
- 為您的孩子提供一個安靜的地方看書學習。
- 幫助您的孩子做家庭作業。
- 對您孩子在學校的學習和其他活動表示興趣。
- 要限制您孩子看電視的時間，與您的孩子討論從電視上所看到的內容。
- 控制您孩子玩電子游戲和上互聯網的時間。
- 義務參加學校的活動，並動員別的家長一起參與。
- 鼓勵您的孩子參加難度較大的課程。
- 如果您的孩子已上初中或高中，應約見您孩子的輔導員，討論高中畢業後的各種機會。

每天花15分鐘時間與您的孩子一起閱讀和交談。

欲瞭解更多資訊

如果您對於學生和學校情況有疑問，最好的起點是與孩子的教師、校長或輔導員交談。您所在的學區是另一個有用的資訊源。別忘記公共圖書館！您可以用圖書館的電腦上網，而圖書館的工作人員會幫助您尋找您所需要的資訊。下列組織機構可以幫助您更多地瞭解關於學生成績和學校改進的資訊。

Maryland State Department of Education
200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201
電話：410-767-0600或888-246-0016
傳真：410-333-2275
TTY/TDD 410-333-3045
www.marylandpublicschools.org
關於新聞發佈和計畫資訊
www.mdk12.org
查詢關於教學、學校教育改進小組以及其他資訊
www.msp.msde.state.md.us
查詢關於學校業績的數據

Maryland PTA
3121 St. Paul Street, Suite 25
Baltimore, MD 21218
電話：410-235-7290或1-800-707-7972
傳真：410-235-0357
網址：www.mdpta.org

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202
電話：1-800-USA-LEARN
傳真：202-401-0689
TTY/TDD 1-800-437-0833
www.ed.gov
查詢一般資訊
www.nochildleftbehind.org
查詢關於《不讓一個孩子掉隊法案》的資訊

MARYLAND HIGHER EDUCATION COMMISSION
查詢關於大學、助學金和獎學金的資訊
839 Bestgate Road, Suite 400
Annapolis, Maryland 21401
電話：410-260-4500或1-800-974-0203
查詢一般資訊

電話：410-260-4565或1-800-974-1024
詢問關於助學金的事宜

傳真：410-260-3200
TTY 800-735-2258
www.mhec.state.md.us

17 BEST COPY AVAILABLE

歡迎您對本說明冊加以評論

這本小冊子是為了幫助您理解馬里蘭州公共教育的目標、學校改進的種種努力以及家長為鼓勵孩子促進學校取得成績可以做的一些事情。我們很想知道這本小冊子在多大程度上達到了這一目的。請您填寫下面的意見調查表：

1. **您是否理解這本小冊子的內容？**

   ___ 是 ___ 否 ___ 有的地方理解得好一些，有的地方不大理解。

   請解釋您選擇的答案。

2. **我們是否談了您所關心的事情？**

   ___ 是 ___ 否 ___ 我對其中有些事感到更加關心。

   請解釋您選擇的答案。

3. **我們對每一個議題所提供的細節份量是否恰當？**

   ___ 是 ___ 否，過於詳細　　___ 否，不夠詳盡。

   請解釋您選擇的答案。

4. **其他意見：**

謝謝您抽出寶貴時間讓我們瞭解我們的工作情況。請剪下此頁，並傳真至410-333-2275；或者用平信寄往：Maryland State Department of Education, School and Community Outreach Office, 200 West Baltimore Street, Baltimore, Maryland

馬里蘭州教育局
資訊查詢

下列材料可從網上得到。網址是：
www.marylandpublicschools.org。
如需要列印件，請用此表格索取。

____ *馬里蘭州學校業績報告*（關於全州和各學區業績的年度報告）

____ *資料簿*（公共教育統計數字）

資料列表（一系列單張資料頁）

____ 《馬里蘭州高中評估考試》
____ 《公立學校卓越之路法案》
____ 學校改组

____ * *馬里蘭州的考試：《馬里蘭州學校評估考試》- 家長指南*

____ * *《馬里蘭州高中評估考試》：馬里蘭州教育局長致學生家長的話*

____ * *《提高學業成績計畫 - 家長指南》*（如果您想多要幾本此說名冊請標選）

**有星號標記者為有幾種不同語言的譯本。納註明您需要何種文本。*

您的姓名：_____

地址：_____

日間電話：_____

請將這份表格寄往：
The Maryland State Department of Education
School and Community Outreach Office
200 West Baltimore Street
Baltimore, Maryland 21201-2595

或傳真至：410-333-2275

BEST COPY AVAILABLE

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

NOTICE

Reproduction Basis

X	This document is covered by a signed "Reproduction Release (Blanket)" form (on file within the ERIC system), encompassing all or classes of documents from its source organization and, therefore, does not require a "Specific Document" Release form.
	This document is Federally-funded, or carries its own permission to reproduce, or is otherwise in the public domain and, therefore, may be reproduced by ERIC without a signed Reproduction Release form (either "Specific Document" or "Blanket").

p5031491